

Arco & Iris

en marche pour l'Europe

Monténégro et Allemagne





Chère lectrice, cher lecteur,
Si vous avez suivi Arco et Iris le long de leur voyage en Amérique Latine, vous vous souvenez certainement de leur envie de repartir au plus vite pour une nouvelle aventure. Il faut le dire, la liberté est difficile à oublier... Pour leur nouveau vagabondage ils ont choisi l'Europe, un vaste continent avec de nombreux pays. Ne pouvant tous les visiter, ils ont été obligés, pour décider où aller, de s'appuyer sur des critères qui, nous l'espérons, sauront suggérer à nos lecteurs, grands et petits, comment faire des choix éclairés. A cette occasion également vous rencontrerez quelques-unes des nombreuses tirelires de la collection du Musée de l'Epargne, qui ont inspiré la création et la mise en scène de ce conte.



A la lecture de cette nouvelle évasion du musée, vous vous rendrez compte à quel point la capacité de nos deux héros à jongler avec le monde extérieur, et pas seulement avec l'argent, s'est améliorée. De nombreuses pistes de réflexion sont proposées: de la valeur de la diversification à la relation entre risque et rendement, des prix à l'inflation et son effet sur le pouvoir d'achat. Le tout expliqué de manière simple et immédiate.

Avec ce conte nous aimerions que vous voyagiez avec votre imagination. Mais nous serons encore plus heureux si les petits "secrets" partagés par Arco et Iris vous aideront à réaliser vos rêves.

Les aventures d'Arco et Iris sont retranscrites sous la stricte dictée de nos héros, par la directrice du Musée, Giovanna Paladino, et par la conservatrice de la collection, Lilli Chiariglione.

De retour de l'Amérique du Sud, Arco et Iris avaient décidé de mettre de côté tout l'argent dont les visiteurs du musée faisaient don comme bon augure. Après avoir lu leur aventure précédente¹, ils venaient les voir exposés dans leur écrin et, le plus souvent, ils laissaient quelques pièces en espérant revenir, comme le font les touristes avec la fontaine de Trevi à Rome!



¹ https://www.museodelrisparmio.it/wp-content/uploads/2022/03/Arco-et-Iris-en-Amerique-du-Sud.FRA_.pdf

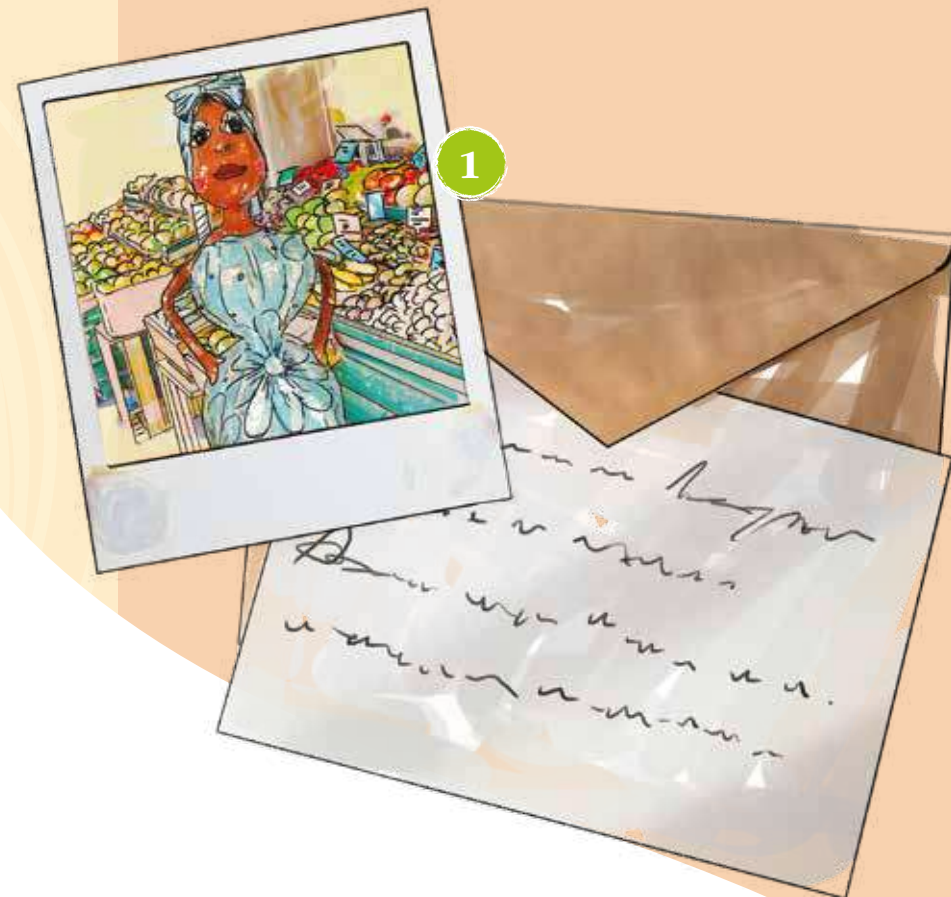


Les petits frères désiraient partir à nouveau à la découverte de lieux intéressants dans une nouvelle partie du monde... mais où aller? Le choix n'était pas facile... Quand on voyage à l'aventure il faut faire face à des situations inattendues, parfois risquées! La prudence est certainement importante, cependant, comme le dit le proverbe... *rien ne s'aventure, rien ne gagne*, et les petits frères étaient prêts à s'aventurer pour savourer les émotions de la vie là-bas, baguenaudant dans les rues du monde!

En plus, ils n'étaient plus deux petits naïfs. Après leur rentrée ils avaient profité de tous les événements que le Musée organise pour mieux comprendre comment *utiliser l'argent consciemment* et ils avaient écouté les podcasts pour enfants enregistrés par **For** et **Mica**². L'un d'eux explique comment gérer l'argent de poche.



² <https://www.museodelrisparmio.it/i-nostri-podcast/> (seulement en italien)



En Amérique du Sud, Arco et Iris avaient appris beaucoup de choses. Les plus importantes étaient de *planifier et de prendre des décisions conscientes*, c'est-à-dire de préparer un plan chaque fois qu'on décide de faire quelque chose et d'évaluer soigneusement les avantages et les inconvénients que chaque choix comporte. Ils avaient rencontré des gens intéressants et un beau jour, à leur grande surprise, ils reçurent une lettre de **Mme Aurea (1)**, la vendeuse de fruits qu'ils avaient connue au Brésil.

Les affaires marchaient plutôt bien pour elle, mais Elle avait besoin d'argent pour acheter un plus grand comptoir sur lequel exposer ses marchandises. Depuis qu'elle vendait des produits de meilleure qualité, ses clients étaient plus nombreux et ses revenus avaient augmenté, il était donc temps d'investir. Elle ne pouvait pas utiliser tout son argent, car elle en avait besoin pour acheter des **fruits (2)** et des **légumes (3)** de qualité auprès des **agriculteurs locaux (4)**. Elle avait donc pensé à demander à Arco et Iris un petit prêt qu'elle rembourserait avec intérêt. Cela contribuerait à augmenter le montant disponible pour leur prochaine destination... Mais où iraient-ils?



Après y avoir réfléchi, ils décidèrent de partir pour un tour d'Europe. Bien sûr, c'est un continent avec tellement de pays qu'il est impossible de les visiter tous! Avec le pécule mis de côté, ils ne pouvaient pas improviser; ils devaient évaluer combien coûterait rester quelques jours dans chaque pays, c'est-à-dire le "coût de la vie". En effet, il y a des pays où les courses coûtent cher et d'autres où les mêmes courses coûtent moins cher. Finalement, le choix se porta sur le Monténégro, l'Allemagne, la France, l'Angleterre et le Portugal.

Ils pensèrent voyager hors saison pour éviter les foules de touristes et économiser de l'argent. En basse saison les prix sont plus bas pour attirer les quelques voyageurs; et puis, les gens sont tous plus gentils parce qu'ils sont moins pressés.



Etant donné qu'ils étaient en céramique, Arco et Iris ne pouvaient certainement pas ouvrir un compte courant où garder leurs économies en toute sécurité. Ils devaient voyager avec de l'**argent liquide (5)**, du *cash* comme on dit en anglais, au risque de le perdre ou de se le faire voler... Ils avaient prévu de diviser la somme et de la cacher à différents endroits. Arco en aurait gardé une moitié et Iris l'autre: un moyen de réduire le risque de se retrouver complètement fauché en cas de vol.

Le **grand-père (6)** qui passait ses journées à câliner son chien et à fumer la pipe, avait été fasciné par l'histoire de leur première évasion du musée; il leur avait donc procuré de petits sacs plastiques dans lesquels mettre l'argent. Avec cette solution ils pourraient aussi les cacher dans leurs **chaussures (7)** sans les abîmer. Mais ce n'était pas agréable de se promener avec autant d'argent; pour l'avenir, ils trouveraient une solution différente.



Le voyage d'Arco et Iris commença au Monténégro, un pays aux liens anciens avec l'Italie, qui surplombe la mer Adriatique et où l'on peut payer en **euros (8)**. C'est tellement beau de pouvoir se servir de notre même devise: il ne faut pas échanger l'argent et il est plus facile comprendre le prix des choses!

D'Ancône ils embarquèrent sur un ferry pour Bar qui fit la traversée de nuit et proposèrent de donner un coup de main pour servir le **petit déjeuner (9)** ça pour économiser un peu de leur argent. Bonne idée de visiter le Monténégro! C'est un pays plein de beautés naturelles, de plages, de rivières avec des canyons, de lacs et de montagnes majestueuses.



C'est précisément lors d'une excursion en montagne que Arco et Iris allèrent trop loin dans les bois à la recherche de **cèpes (10)** et, le soir venu, ils se rendirent compte qu'ils s'étaient égarés! Ils sortirent la carte de leur sac, mais dans l'obscurité ils ne voyaient pas bien et, faute de couverture, le GPS du téléphone portable offert par le personnel du musée pour rester en contact ne fonctionnait pas.

Heureusement, ils avaient été prévoyants et avaient également apporté la boussole empruntée à **Davy Crockett**³ (11). S'ils n'avaient pas eu tous ces outils pour réduire le risque de se perdre, ils auraient probablement passé un très mauvais moment! Heureusement qu'ils avaient bien compris le concept de diversification si souvent entendu au musée, et cette fois-ci, c'était vraiment utile! Hourra!!!!

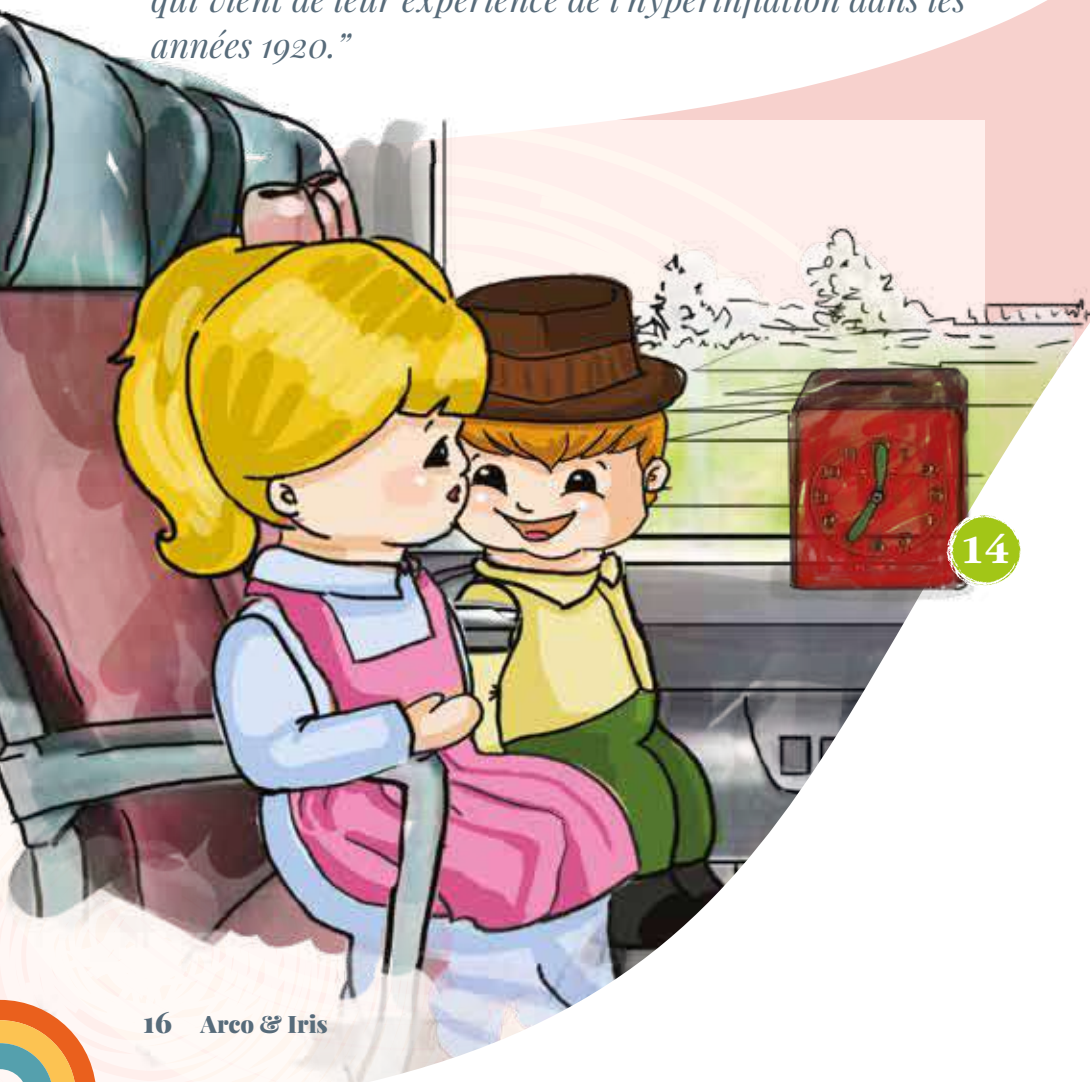


³ Pionnier américain, chasseur, aventurier, membre du Congrès, célèbre pour son éloquence humoristique et chaleureuse et sa grossièreté de manières; défait aux élections de 1835, découragé et dégoûté, il abandonna le Tennessee et rejoignit les rebelles du Texas, rencontrant la mort à la bataille de Fort Alamo.



Au Monténégro, ils avaient été très heureux et avaient dépensé peu d'argent, car le coût de la vie est moins élevé que dans les autres pays européens. Pour manger, ils ne dépensaient que 10 à 20 euros par jour chacun. Ils décidèrent d'envoyer une carte postale aux amis qui séjournaient au musée pour les informer qu'ils allaient bien, et ils la postèrent (**boîte aux lettres -12**) à la gare de Podgorica, où ils réussirent à prendre le **train (13)** pour l'Allemagne en un rien de temps!

Au bout de 26 heures et demie (14) nos petits frères traversèrent la frontière allemande. Pendant le long voyage, Iris avait raconté beaucoup de choses sur l'Allemagne et les Allemands: *“Arco, tu dois savoir que les Allemands sont réputés pour être économes, déterminés à économiser de l'argent dans les moments faciles comme dans les moments difficiles. On dit que c'est quelque chose qui vient de leur expérience de l'hyperinflation dans les années 1920.”*



“Hyper quoi?” avait demandé Arco.

“L'hyperinflation, c'est-à-dire une inflation très, très élevée. Autrement dit, d'un jour à l'autre, les prix d'une même chose augmentent de 100 voire 1000 fois. Donc, si l'argent reste le même, tu deviens plus pauvre. Je te dirais une autre fois pourquoi cela se produit, mais il y a plusieurs exemples dans l'histoire ancienne et récente. Rappelle-toi, cependant, que les prix ne varient normalement pas aussi radicalement – c'est une situation extraordinaire due à des causes extraordinaires. Habituellement, ils n'augmentent que peu au cours d'une année; dans ce cas l'inflation fait moins peur. Il y a même ceux qui pensent que c'est une bonne chose, car cela pousse les gens à ne pas différer leurs achats. Aujourd'hui j'achète ce dont j'ai besoin, parce que demain ça coûtera plus cher...” expliqua Iris, qui semblait toujours tout savoir.

Puis ils avaient dormi à tour de rôle, de peur que dans leur sommeil quelqu'un ne vole leur argent... Même s'il y avait un **gendarme (15)** à bord du train, ils avaient préféré être prudents. La route était encore longue, il fallait être sur ses gardes...



Pendant un long moment, le chemin de fer longea la mer, puis entra en Slovénie et de là en Autriche, avant d'atteindre leur destination suivante: Munich, en Bavière. Ils voulaient découvrir les origines d'une tirelire qui se trouve dans la Salle Epargner du musée et qui provient de cette même ville. C'est un moine, vêtu d'un habit noir et jaune et d'une paire de souliers rouges, qui est assis sur un tonneau de bière. Un moine et un tonneau de bière... une combinaison assez étrange, à vrai dire...

Ils découvrirent une chose intéressante. La ville doit son nom à un monastère du 10^{ème} siècle, il y a plus de 1000 ans, près duquel a été fondée une petite colonie appelée *Munich*, ce qui en ancien allemand signifiait "*lieu près des moines*". Au Moyen Age, seulement les moines connaissaient les secrets de la bière et eux seuls étaient autorisés à produire et vendre la boisson dorée. Les armoiries de la ville de Munich reprennent cette image: **un moine (16)** avec un habit noir bordé d'or et des souliers rouges. Identique à la tirelire de la vitrine du musée!!!!



Ils avaient également rencontré des **personnes vêtues de vêtements traditionnels (17)**, qui ressemblaient à une autre tirelire. Vraiment drôle!

Que de choses on apprend quand on voyage! Ils parcoururent l'Allemagne presque en entier pour atteindre la capitale, Berlin. Pendant 28 ans, jusqu'en 1989, la ville avait été divisée en deux par un mur de 155 km de long et de 3,6 m de haut. Le mur représentait la frontière entre l'Allemagne de l'Ouest et l'Allemagne de l'Est. Dans les deux parties de Berlin, des pièces portant le même nom, le Mark, étaient utilisées, mais avec des valeurs différentes. Chaque Mark de l'Ouest correspondait en valeur à 8 Marks de l'Est.



“Iris, tu te rends compte de la différence de valeur?”
– commenta Arco. “Cela me rappelle quelque chose qu’ils ont dit au musée en parlant de la valeur nominale et réelle de l’argent, même si je ne me souviens pas exactement de quoi il s’agissait...”

“Bravo Arco!” – s’exclama Iris satisfaite. “Je vois que tu suis attentivement les cours du musée! En fait, il y a une différence entre les deux valeurs. La valeur nominale est celle imprimée sur la pièce ou le billet: pièce de 2 euros ou billet de 50 euros; la valeur réelle, quant à elle, indique le pouvoir d’achat de cette pièce ou de ce billet, c’est-à-dire la quantité de biens et de services que tu peux acheter à un moment donné et à un endroit donné. Avec 1 Mark de l’Est, tu n’aurais pas acheté la même quantité de lait que tu aurais pu acheter avec 1 Mark de l’Ouest, mais beaucoup moins!”



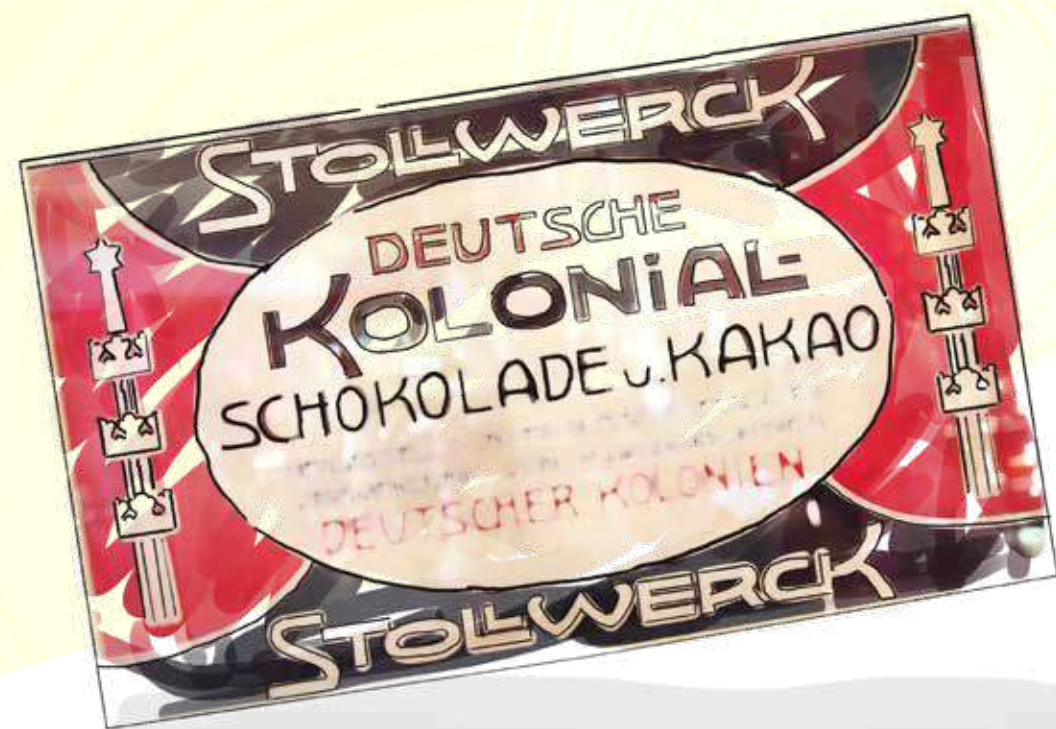
Arco n’arrivait pas à croire que, pour une fois, Iris lui avait fait un compliment. Elle semblait tout savoir!!!! En tout cas, il se sentait fatigué maintenant, alors il persuada sa sœur de le laisser dormir. Le lendemain aurait été le dernier jour de visite de la capitale allemande.

On dit que l'oiseau en avance attrape le ver, et alors nos petits frères vagabonds se levèrent tôt le matin et s'autorisèrent un dernier tour de la ville! Ils ne pouvaient certainement pas quitter Berlin sans avoir vu en vrai la célèbre porte de Brandebourg, de loin le monument le plus photographié de toute la ville, haut de 26 mètres, construit pour le roi de Prusse Frédéric-Guillaume II et inspiré des bâtiments de l'Acropole d'Athènes.



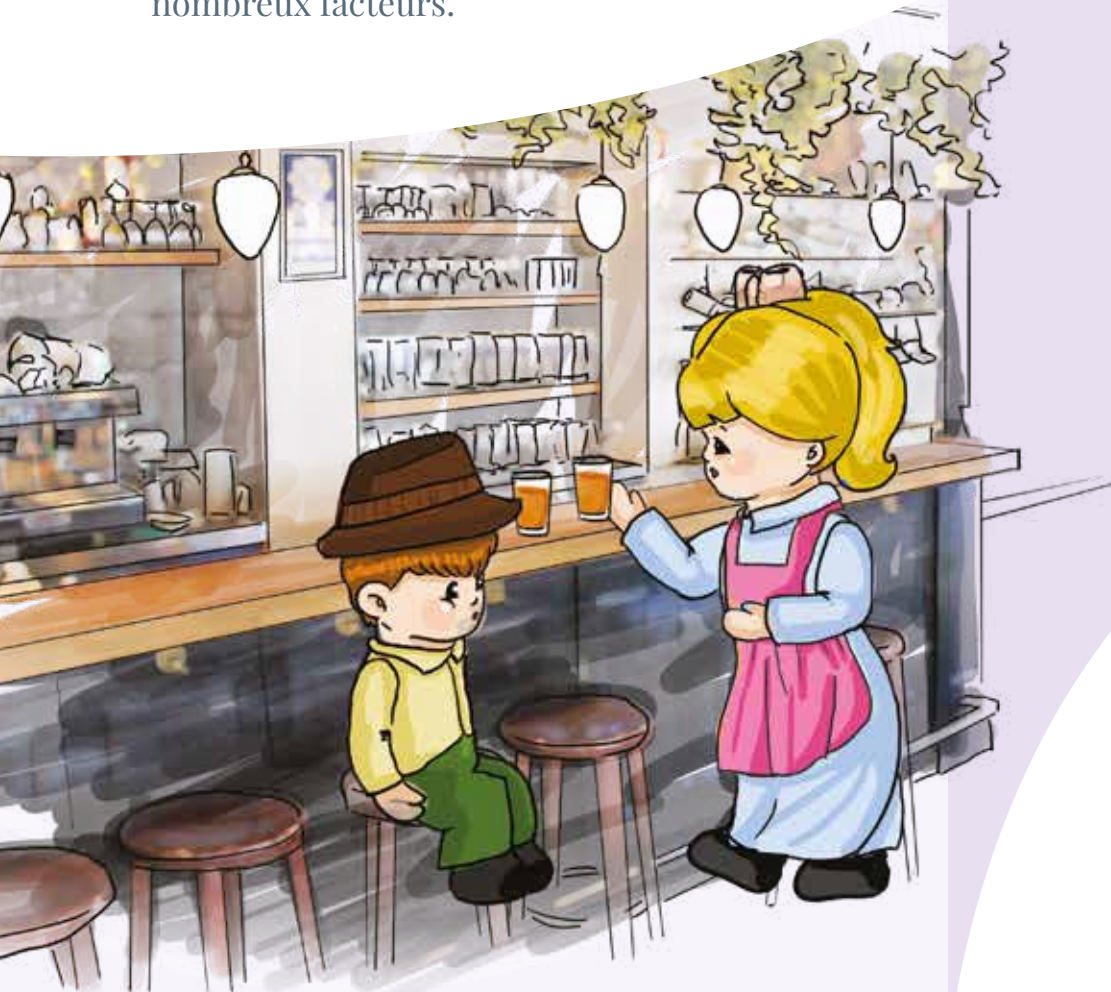
Avant la tombée de la nuit, ils réussirent à faire le tour de l'île aux musées, un lieu enchanté à l'atmosphère du vieux Berlin. Cependant, ils n'eurent pas le temps de visiter le Pergamonmuseum, le célèbre musée qui conserve les murs de Babylone. Ils le regrettèrent et se promirent de revenir; maintenant, ils devaient vraiment retourner se reposer.

Le lendemain ils se levèrent tôt, s'assurèrent de ne rien oublier dans le petit hôtel et, les yeux brillants et pleins de curiosité, prirent le métro pour arriver à l'heure à la gare. De Berlin, ils se dirigèrent vers l'Ouest, en France. Ils s'arrêtèrent à Cologne, une ville surplombant le Rhin où, en 1839, la chocolaterie Stollwerck a été fondée. Arco et Iris voulaient la visiter car dans une vitrine du musée il y a une belle tirelire qui était aussi un véritable distributeur de chocolat en miniature (18).



Ils découvrirent que le fondateur de l'entreprise, un certain Ludwig Stollwerck, avait voulu inciter les enfants à épargner pour un objectif, qui dans ce cas précis était l'achat de mini-tablettes de chocolat. Un compartiment spécial était rempli de petites barres de chocolat et pour les manger, il fallait mettre une pièce de monnaie, qui restait dans la tirelire.

Avant de prendre le train en direction de la France, pour reprendre des forces ils prirent une pause dans un bar sympa et burent un jus d'orange frais pressé. Ils furent choqués: ils le payèrent 6 euros!!! Arco n'en revenait pas mais Iris, qui avait étudié la question plus en profondeur, savait que le prix des choses dépend de nombreux facteurs.



En fait, il faut considérer qu'en Allemagne il n'y a pas d'orangeries et les oranges doivent être importées de l'étranger, peut-être même d'Italie. Le transport des oranges coûte cher car il faut tenir compte du coût du carburant, des autoroutes, des chauffeurs... En bref, le prix d'un même produit peut varier considérablement d'un pays à l'autre et le prix des oranges ne peut pas être le même en Sicile et en Allemagne.

La prochaine fois, ils prendraient un **Coca-Cola (19)**.
Certainement moins cher... même si moins sain!
Mais ce n'était pas le moment de trop réfléchir aux
pourquoi et aux comment. Ils devaient reprendre la
route immédiatement s'ils ne voulaient pas rater le
train: ils rassemblèrent toutes leurs affaires et
partirent d'un pas rapide vers la gare toute proche.



LE MUSÉE DE L'ÉPARGNE

Le Musée de l'Épargne est un lieu unique et nouveau conçu pour aider à diffuser l'éducation financière. De nombreuses personnes rencontrent des difficultés dans la gestion de leurs actifs en raison d'un manque de compétences économiques et financières.

Le musée veut aider ces personnes à prendre des décisions rationnelles et éclairées et à adopter des comportements qui leur permettent d'atteindre les objectifs prioritaires de leur vie.

Dans les salles du Musée de l'Épargne, enfants, adolescents et adultes suivent un parcours qui les aide à réfléchir sur l'utilisation consciente de l'argent et à découvrir et vivre la finance de manière spectaculaire.



Musée de l'Épargne

Via San Francesco d'Assisi 8/a – 10121 Torino

Numéro sans frais (de l'Italie): 800 167 619

De 10h00 à 19h00. Fermé le mardi

Réservation obligatoire pour les groupes et les écoles

Suivez le Musée de l'Épargne sur:

 @museodelrisparmio

 @MdR_Torino

 @mdr_torino



TIRELIRES

- 1 **Femme brésilienne**, années 1990-2000, papier mâché, Brésil
- 2 **Citron**, années 1990, plâtre, provenance inconnue
Grenade, années 1920-1930, céramique, provenance inconnue
- 3 **Carotte**, années 1940-1950, terre cuite colorée, France
Poivron, années 1940-1950, plâtre, France
- 4 **Paysanne**, années 1960-1970, terre cuite peinte à froid, France
- 5 **Billets**, années 1970-1980, plâtre et papier, Italie
- 6 **Homme âgé dans fauteuil à bascule**, années 1960-1970, faïence dure, Royaume-Uni
- 7 **Converse Italia '90**, an 1990, plâtre, Italie
- 8 **Pièce de 1 euro**, années 2000, plastique, Italie
- 9 **Pain de mie**, années 1990, toile cartonnée, Océanie
Cafetière, années 1980, céramique peinte à la main, Italie
- 10 **Champignon avec fée**, années 1940-1950, plâtre, provenance inconnue
- 11 **Davy Crockett**, années 1960-1970, bois et plâtre, Etats Unis
- 12 **Boite à lettres**, années 2000, céramique, Monténégro
- 13 **Locomotive**, années 1980-1990, céramique, Allemagne
- 14 **Horloge**, années 1930-1940, tôle, Australie
- 15 **Gendarme**, années 1950, porcelaine, France
- 16 **Moine**, années 1950-1960, porcelaine, Allemagne
- 17 **Bavarois**, années 1960-1970, plastique, poils d'animaux, tissu, Allemagne
- 18 **Distributeur de chocolat**, années 1890-1902, tôle, Allemagne
- 19 **Cannette de Coca-Cola parlante**, an 1998, plastique, Etats Unis



MdR

MUSEO DEL RISPARMIO

Conoscere, capire, sperimentare.



www.museodelrisparmio.it